

Publicatieblad

van de Europese Unie

C 298



Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

56e jaargang
12 oktober 2013

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	IV <i>Informatie</i>	
	INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE	
	Hof van Justitie van de Europese Unie	
2013/C 298/01	Laatste publicatie van het Hof van Justitie van de Europese Unie in het <i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> PB C 291 van 5.10.2013	1
<hr/>		
	V <i>Adviezen</i>	
	GERECHTELIJKE PROCEDURES	
	Hof van Justitie	
2013/C 298/02	Zaak C-352/13: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Landgericht Dortmund (Duitsland) op 26 juni 2013 — Cartel Damage Claims Hydrogen Peroxide SA (CDC)/Evonik Degussa GmbH, Akzo Nobel NV, Solvay SA, Kemira Oyj, Arkema France, FMC Foret, SA, Chemoxal SA, Edison SpA	2
2013/C 298/03	Zaak C-401/13: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Curtea de Apel Cluj (Roemenië) op 16 juli 2013 — Vasiliki Balazs/Casa Județeană de Pensii Cluj	3
2013/C 298/04	Zaak C-412/13 P: Hogere voorziening ingesteld op 19 juli 2013 door Franz Wilhelm Langguth Erben GmbH & Co. KG tegen het arrest van het Gerecht (Vijfde kamer) van 20 februari 2013 in zaak T-378/11, Franz Wilhelm Langguth Erben GmbH & Co. KG/Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)	3

NL

Prijs:
3 EUR

(Vervolg z.o.z.)

<u>Nummer</u>	Inhoud (vervolg)	Bladzijde
2013/C 298/05	Zaak C-414/13 P: Hogere voorziening ingesteld op 22 juli 2013 door Reber Holding GmbH & Co. KG tegen het arrest van het Gerecht (Vijfde kamer) van 16 mei 2013 in zaak T-530/10, Reber Holding GmbH & Co. KG/Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)	3
2013/C 298/06	Zaak C-432/13: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Curtea de Apel Cluj (Roemenië) op 31 juli 2013 — Casa Județeană de Pensii Cluj/Attila Balazs	4
2013/C 298/07	Zaak C-436/13: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (Verenigd Koninkrijk) op 2 augustus 2013 — E./B.	5
Gerecht		
2013/C 298/08	Zaak T-5/13 R: Beschikking van de president van het Gerecht van 29 augustus 2013 — Iran Liquefied Natural Gas/Raad („Kort geding — Gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid — Beperkende maatregelen tegen Iran — Bevriezing van tegoeden en economische middelen — Verbod om lopende commerciële contracten uit te voeren — Verzoek tot opschorting van tenuitvoerlegging — Kennelijke niet-ontvankelijkheid van exceptie van illegaliteit waarmee verzoek samenhangt — Niet-ontvankelijkheid van verzoek”)	6
2013/C 298/09	Zaak T-37/13: Beschikking van het Gerecht van 12 juli 2013 — Exakt Advanced Technologies/BHIM — Exakt Precision Tools (EXAKT) („Gemeenschapsmerk — Vordering tot nietigverklaring — Intrekking van vordering tot nietigverklaring — Afdoening zonder beslissing”)	6
2013/C 298/10	Zaak T-56/13: Beschikking van het Gerecht van 8 juli 2013 — ClientEarth en Stichting BirdLife Europe/Commissie („Toegang tot documenten van instellingen — Bij Commissie berustend document inzake energiebeleid van Europese Unie — Stilzwijgende weigering van toegang — Na instelling van beroep vastgesteld uitdrukkelijk besluit — Afdoening zonder beslissing”)	6
2013/C 298/11	Zaak T-366/13 R: Beschikking van de president van het Gerecht van 29 augustus 2013 — Frankrijk/Commissie („Kort geding — Staatssteun — Steun aan ondernemingen die belast zijn met openbare dienstverplichting die erin bestaat scheepvaartverbindingen tussen Corsica en Marseille te verzorgen — Compensaties voor dienst die aanvulling is op basisdienst en verstrekt wordt binnen piekperiodes tijdens toeristisch seizoen — Besluit waarbij die compensaties als met interne markt onverenigbare steun worden aangemerkt en terugvordering van begunstigden wordt gelast — Verzoek om opschorting van tenuitvoerlegging — Geen spoedeisendheid”)	7
2013/C 298/12	Zaak T-326/13: Beroep ingesteld op 18 juni 2013 — Commissie/Thales développement et coopération	7
2013/C 298/13	Zaak T-348/13: Beroep ingesteld op 3 juli 2013 — Kadhaf Al Dam/Raad en Commissie	8
2013/C 298/14	Zaak T-356/13 P: Hogere voorziening ingesteld op 4 juli 2013 door Giorgio Lebedef tegen het arrest van het Gerecht voor ambtenarenzaken van 24 april 2013 in zaak F-56/11, Lebedef/Commissie	8
2013/C 298/15	Zaak T-388/13: Beroep ingesteld op 22 juli 2013 — Costa Crociere/BHIM — Guerlain (SAMSARA)	9



IV

*(Informatie)*INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN
INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE UNIE

*(2013/C 298/01)***Laatste publicatie van het Hof van Justitie van de Europese Unie in het *Publicatieblad van de Europese Unie***

PB C 291 van 5.10.2013

Historisch overzicht van de vroegere publicaties

PB C 284 van 28.9.2013

PB C 274 van 21.9.2013

PB C 260 van 7.9.2013

PB C 252 van 31.8.2013

PB C 245 van 24.8.2013

PB C 233 van 10.8.2013

Deze teksten zijn beschikbaar in:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Adviezen)

GERECHTELIJKE PROCEDURES

HOF VAN JUSTITIE

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Landgericht Dortmund (Duitsland) op 26 juni 2013 — Cartel Damage Claims Hydrogen Peroxide SA (CDC)/Evonik Degussa GmbH, Akzo Nobel NV, Solvay SA, Kemira Oyj, Arkema France, FMC Foret, SA, Chemoxal SA, Edison SpA

(Zaak C-352/13)

(2013/C 298/02)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Landgericht Dortmund

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Cartel Damage Claims Hydrogen Peroxide SA (CDC)

Verwerende partijen: Evonik Degussa GmbH, Akzo Nobel NV, Solvay SA, Kemira Oyj, Arkema France, FMC Foret, SA, Chemoxal SA, Edison SpA

Prejudiciële vragen

1. a) Moet artikel 6, punt 1, van verordening (EG) nr. 44/2001⁽¹⁾ van de Raad van 22 december 2000 betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken aldus worden uitgelegd dat in het geval van een rechtsvordering waarbij een in de staat van het gerecht gevestigde verweerster en andere in verschillende lidstaten van de Europese Unie gevestigde verweersters gezamenlijk worden aangesproken tot het verstrekken van inlichtingen en tot schadevergoeding ter zake van een door de Europese Commissie vastgestelde deelneming van verweersters in meerdere lidstaten en op verschillende plaatsen en tijdstippen aan een enkele voortdurende inbreuk op artikel 81 EG/artikel 101

VWEU en artikel 53 EER, gelijktijdige behandeling en berechting doelmatig is teneinde te vermijden dat bij afzonderlijke berechting onverenigbare uitspraken worden gegeven?

b) Is daarbij van belang dat de rechtsvordering tegen de in de staat van het gerecht gevestigde verweerster is ingetrokken ná de betekening aan alle verweersters en vóór het verstrijken van de door de rechter bepaalde termijnen voor de indiening van verweerschriften en vóór de aanvang van de eerste mondelinge behandeling?

2. Moet artikel 5, punt 3, van verordening (EG) nr. 44/2001 aldus worden uitgelegd dat in het geval van een rechtsvordering waarbij in meerdere lidstaten van de Europese Unie gevestigde verweersters worden aangesproken tot het verstrekken van inlichtingen en tot schadevergoeding ter zake van een door de Europese Commissie vastgestelde deelname door verweersters in meerdere lidstaten en op verschillende plaatsen en tijdstippen aan een enkele voortdurende inbreuk op artikel 81 EG/artikel 101 VWEU en artikel 53 EER, het schadebrengende feit zich wat elk van verweersters en alle gestelde schadeposten of de totale schade betreft heeft voorgedaan in die lidstaten waar kartelafspraken zijn gemaakt en uitgevoerd?

3. In het geval van een schadevordering wegens inbreuk op het kartelverbod van artikel 81 EG/artikel 101 VWEU en artikel 53 EER, staat het Unierechtelijke vereiste van effectieve handhaving van het kartelverbod dan toe dat rekening wordt gehouden met arbitrage- en forumkeuzebedingen in leveringsovereenkomsten, indien dit er ten aanzien van alle verweersters en/of alle of een deel van de vordering toe leidt dat wordt afgeweken van de internationale bevoegdheidsregels van artikel 5, punt 3, en/of artikel 6, punt 1 van verordening (EG) nr. 44/2001?

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 44/2001 van de Raad van 22 december 2000 betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken (PB L 12, blz. 1).

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Curtea de Apel Cluj (Roemenië) op 16 juli 2013 — Vasiliki Balazs/Casa Județeană de Pensii Cluj

(Zaak C-401/13)

(2013/C 298/03)

Procestaal: Roemeens

Verwijzende rechter

Curtea de Apel Cluj

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Vasiliki Balazs

Verwerende partij: Casa Județeană de Pensii Cluj

Prejudiciële vraag

Moeten de bepalingen van artikel 7, lid 2, sub c, van verordening (EEG) nr. 1408/71 ⁽¹⁾ aldus worden uitgelegd dat een bilaterale overeenkomst die twee lidstaten hebben gesloten vóór de datum van inwerkingtreding van de verordening, op grond waarvan de verplichting inzake socialezekerheidsuitkeringen van een Staat jegens de burgers van de andere Staat die de status van politieke vluchtelingen hadden op het grondgebied van de eerste Staat en zijn teruggekeerd op het grondgebied van de tweede Staat, vervalt in ruil voor betaling door de eerste Staat van een forfaitair bedrag voor de betaling van de pensioenen en de dekking van het tijdvak waarin in de eerste lidstaat premies sociale zekerheid zijn gestort, binnen de werkingssfeer ervan valt?

⁽¹⁾ Verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad van 14 juni 1971 betreffende de toepassing van de socialezekerheidsregelingen op werknemers en zelfstandigen, alsmede op hun gezinsleden, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen (PB L 149, blz. 2).

Hogere voorziening ingesteld op 19 juli 2013 door Franz Wilhelm Langguth Erben GmbH & Co. KG tegen het arrest van het Gerecht (Vijfde kamer) van 20 februari 2013 in zaak T-378/11, Franz Wilhelm Langguth Erben GmbH & Co. KG/Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

(Zaak C-412/13 P)

(2013/C 298/04)

Procestaal: Duits

Partijen

Rekwirante: Franz Wilhelm Langguth Erben GmbH & Co. KG (vertegenwoordigers: R. Kunze en G. Würtenberger, advocaten)

Andere partij in de procedure: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Conclusies

— vernietiging van het arrest van het Gerecht van 20 februari 2013, waarbij het Gerecht het beroep tegen de beslissing van de vierde kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt van 10 mei 2011 (in zaak R 1598/2010-4) over de aanspraak op anciënniteit van oudere merken heeft verworpen,

— verwijzing van verwerende partij, andere partij in de procedure, in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

Met haar hogere voorziening komt rekwirante op tegen het arrest van het Gerecht, waarbij is verworpen haar beroep tot vernietiging van de beslissing van de vierde kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 10 mei 2011 inzake de aanspraak op anciënniteit van oudere merken in het kader van de aanvraag tot inschrijving van het beeldteken MEDINET als gemeenschapsmerk.

Het Gerecht heeft artikel 34 van verordening nr. 207/2009 ⁽¹⁾ geschonden doordat het geoordeeld heeft dat deze bepaling strikt moet worden uitgelegd en dus niet voorziet in de mogelijkheid om aanspraak te nemen op een deel van een ouder nationaal merk. Bovendien is het zijn motiveringsplicht van artikel 75 van verordening nr. 207/2009 niet nagekomen doordat zijn oordeel gebaseerd is op een onvolledige feitelijke en juridische overwegingen. Ten slotte heeft het Gerecht zijn beslissing gewezen zonder mondelinge behandeling, hetgeen schending van artikel 77 van verordening nr. 207/2009 oplevert.

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 207/2009 van de Raad van 26 februari 2009 inzake het gemeenschapsmerk (PB L 78, blz. 1).

Hogere voorziening ingesteld op 22 juli 2013 door Reber Holding GmbH & Co. KG tegen het arrest van het Gerecht (Vijfde kamer) van 16 mei 2013 in zaak T-530/10, Reber Holding GmbH & Co. KG/Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

(Zaak C-414/13 P)

(2013/C 298/05)

Procestaal: Duits

Partijen

Rekwirante: Reber Holding GmbH & Co. KG (vertegenwoordigers: O. Spuhler en M. Geitz, Rechtsanwälte)

Andere partijen in de procedure: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen), Anna Klusmeier

Conclusies

- I. het arrest van het Gerecht van 16 mei 2013 in zaak T-530/10 en de beslissing van de vierde kamer van beroep van het BHIM van 14 september 2010 in beroepsprocedure R 363/2008-4 vernietigen;
- II. subsidiair, het in punt I vermelde arrest vernietigen en de zaak naar het Gerecht terugverwijzen;
- III. het BHIM verwijzen in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

In het kader van haar hogere voorziening voert rekwirante schending van het materiële gemeenschapsrecht aan, in samenhang met een onvolledig onderzoek en een onvolledige beoordeling van de feiten. Het Gerecht heeft de hem voorgelegde feiten slechts onvolledig beoordeeld. Dit levert een onjuiste rechtsopvatting op (arrest Hof van 24 juni 2010, C-51/09 P, Becker/Harman International Industries ⁽¹⁾). Daartegen kan worden opgekomen voor het Hof in het kader van een hogere voorziening (zie arrest Hof van 16 juni 2010, C-317/10 P, Union Investment Privatfonds/UniCredito Italiano ⁽²⁾).

In het bestreden arrest gaat het Gerecht ervan uit dat de overgelegde verklaring onder ede geen verwijzing naar de andere overgelegde bewijzen bevat. Deze vaststelling is onjuist. Uit de verklaring onder ede blijkt duidelijk dat daarin wordt verwezen naar de andere bijgevoegde bewijzen. Aldus heeft het Gerecht de overgelegde verklaring onder ede niet volledig onderzocht en beoordeeld. Dit levert een onjuiste rechtsopvatting in het bestreden arrest op waartegen kan worden opgekomen in het kader van de hogere voorziening.

Indien het Gerecht het hem overgelegde bewijs volledig had onderzocht en beoordeeld, dan zou het hebben geoordeeld dat beide oppositiemerken normaal werden gebruikt overeenkomstig artikel 42, lid 2, eerste volzin, juncto lid 3, van de verordening inzake het gemeenschapsmerk ⁽³⁾. Bijgevolg schendt het bestreden arrest ook artikel 42, lid 2, eerste volzin, juncto lid 3, van deze verordening.

Bovendien schendt het bestreden arrest ook artikel 15, leden 1 en 2, sub a, van deze verordening. Het Gerecht oordeelt immers ten onrechte dat rekwirante oppositiemerken „W. Amadeus Mozart” (nr. 1 151 678) niet als merk gebruikt.

⁽¹⁾ Jurispr. blz. I-5805.

⁽²⁾ Jurispr. 2011, blz. I-5471.

⁽³⁾ Verordening (EG) nr. 40/94 van de Raad van 20 december 1993 inzake het gemeenschapsmerk (PB 1994, L 11, blz. 1).

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Curtea de Apel Cluj (Roemenië) op 31 juli 2013 — Casa Județeană de Pensii Cluj/Attila Balazs

(Zaak C-432/13)

(2013/C 298/06)

Procestaal: Roemeens

Verwijzende rechter

Curtea de Apel Cluj

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Casa Județeană de Pensii Cluj

Verwerende partij: Attila Balazs

Prejudiciële vraag

Moeten de bepalingen van artikel 7, lid 2, sub c, van verordening (EEG) nr. 1408/71 ⁽¹⁾ aldus worden uitgelegd dat een bilaterale overeenkomst die twee lidstaten hebben gesloten vóór de datum van inwerkingtreding van de verordening, op grond waarvan de verplichting inzake socialezekerheidsuitkeringen van een Staat jegens de burgers van de andere Staat die de status van politieke vluchtelingen hadden op het grondgebied van de eerste Staat en zijn teruggekeerd op het grondgebied van de tweede Staat, vervalt in ruil voor betaling door de eerste Staat van een forfaitair bedrag voor de betaling van de pensioenen en de dekking van het tijdvak waarin in de eerste lidstaat premies sociale zekerheid zijn gestort, binnen de werkingssfeer ervan valt?

⁽¹⁾ Verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad van 14 juni 1971 betreffende de toepassing van de socialezekerheidsregelingen op werknemers en zelfstandigen, alsmede op hun gezinsleden, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen (PB L 149, blz. 2).

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) (Verenigd Koninkrijk) op 2 augustus 2013 — E./B.

(Zaak C-436/13)

(2013/C 298/07)

Procestaal: Engels

Verwijzende rechter

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: E.

Verwerende partij: B.

Prejudiciële vragen

1. Wanneer volgens artikel 12, lid 3, van verordening nr. 2201/2003 ⁽¹⁾ prorogatie van rechtsmacht heeft plaatsgevonden, wat de bevoegdheid van een gerecht van een lidstaat met betrekking tot kwesties inzake de ouderlijke verantwoordelijkheid voor een kind betreft, sorteert deze prorogatie dan enkel effecten totdat in de betrokken procedure een definitieve beslissing is gewezen, of blijft dit gerecht ook bevoegd nadat het definitief uitspraak heeft gedaan?
2. Kunnen de gerechten van een lidstaat bevoegdheid overdragen overeenkomstig artikel 15 van de verordening, ingeval er op dat tijdstip met betrekking tot het kind geen procedure aanhangig is?

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 2201/2003 van de Raad van 27 november 2003 betreffende de bevoegdheid en de erkenning en tenuitvoerlegging van beslissingen in huwelijkszaken en inzake de ouderlijke verantwoordelijkheid, en tot intrekking van verordening (EG) nr. 1347/2000 (PB L 338, blz. 1).

GERECHT

Beschikking van de president van het Gerecht van 29 augustus 2013 — Iran Liquefied Natural Gas/Raad

(Zaak T-5/13 R)

(„Kort geding — Gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid — Beperkende maatregelen tegen Iran — Bevriezing van tegoeden en economische middelen — Verbod om lopende commerciële contracten uit te voeren — Verzoek tot opschorting van tenuitvoerlegging — Kennelijke niet-ontvankelijkheid van exceptie van illegaliteit waarmee verzoek samenhangt — Niet-ontvankelijkheid van verzoek”)

(2013/C 298/08)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Iran Liquefied Natural Gas Co. (Teheran, Iran) (vertegenwoordigers: J. Grayston, solicitor, G. Pandey, P. Gjørtler en D. Rovetta, advocaten)

Verwerende partij: Raad van de Europese Unie (vertegenwoordigers: M. Bishop en A. De Elera, gemachtigden)

Voorwerp

Verzoek tot opschorting van tenuitvoerlegging van besluit 2012/635/GBVB van de Raad van 15 oktober 2012 houdende wijziging van besluit 2010/413/GBVB betreffende beperkende maatregelen tegen Iran (PB L 282, blz. 58), en uitvoeringsverordening (EU) nr. 945/2012 van de Raad van 15 oktober 2012 houdende uitvoering van verordening (EU) nr. 267/2012 betreffende beperkende maatregelen ten aanzien van Iran (PB L 282, blz. 16), voor zover verzoeksters naam bij die handelingen is geplaatst op de lijst van personen en entiteiten waarvoor de beperkende maatregelen gelden, en voorts van artikel 1, punt 5, van verordening (EU) nr. 1263/2012 van de Raad van 21 december 2012 tot wijziging van verordening (EU) nr. 267/2012 (PB L 356, blz. 34), voor zover die handeling de uitvoering onmogelijk maakt van de overeenkomsten die verzoekster met in de Europese Unie gevestigde partners heeft gesloten

Dictum

1. Het verzoek in kort geding wordt afgewezen.
2. De beslissing omtrent de kosten wordt aangehouden.

Beschikking van het Gerecht van 12 juli 2013 — Exakt Advanced Technologies/BHIM — Exakt Precision Tools (EXAKT)(Zaak T-37/13) ⁽¹⁾

(„Gemeenschapsmerk — Vordering tot nietigverklaring — Intrekking van vordering tot nietigverklaring — Afdoening zonder beslissing”)

(2013/C 298/09)

Procestaal: Duits

Partijen

Verzoekende partij: Exakt Advanced Technologies GmbH (Norderstedt, Duitsland) (vertegenwoordiger: A. von Bismarck, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordiger: G. Schneider, gemachtigde)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep van het BHIM: Exakt Precision Tools Ltd (Aberdeen, Verenigd Koninkrijk)

Voorwerp

Beroep tegen de beslissing van de eerste kamer van beroep van het BHIM van 29 oktober 2012 (zaak R 1764/2011-1) inzake een nietigheidsprocedure tussen Exakt Advanced Technologies GmbH en Exakt Precision Tools Ltd

Dictum

1. Op het beroep behoeft niet meer te worden beslist.
2. Verzoekster wordt verwezen in haar eigen kosten en die van verweerder.

⁽¹⁾ PB C 86 van 23.3.2013.

Beschikking van het Gerecht van 8 juli 2013 — ClientEarth en Stichting BirdLife Europe/Commissie(Zaak T-56/13) ⁽¹⁾

(„Toegang tot documenten van instellingen — Bij Commissie berustend document inzake energiebeleid van Europese Unie — Stilzwijgende weigering van toegang — Na instelling van beroep vastgesteld uitdrukkelijk besluit — Afdoening zonder beslissing”)

(2013/C 298/10)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partijen: ClientEarth (Londen, Verenigd Koninkrijk) en Stichting BirdLife Europe (Zeist, Nederland) (vertegenwoordiger: O. Brouwer, advocaat)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordiger: F. Clotuche-Duvieusart, gemachtigde)

2. De beslissing omtrent de kosten wordt aangehouden.

Voorwerp

Verzoek om nietigverklaring van de stilzwijgende weigering van de Commissie om verzoeksters toegang te verlenen tot een document inzake het energiebeleid van de Europese Unie

Beroep ingesteld op 18 juni 2013 — Commissie/Thales développement et coopération

(Zaak T-326/13)

(2013/C 298/12)

Procestaal: Frans

Dictum

- Op het beroep behoeft niet meer te worden beslist.
- De Europese Commissie wordt verwezen in haar eigen kosten en in die van ClientEarth en Stichting BirdLife Europe.

Partijen

Verzoekende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: R. Lyal en B. Conte, gemachtigden, bijgestaan door N. Coutrelis, advocaat)

Verwerende partij: Thales développement et coopération SAS (Vélizy-Villacoublay, Frankrijk)

(¹) PB C 101 van 6.4.2013.

Beschikking van de president van het Gerecht van 29 augustus 2013 — Frankrijk/Commissie

(Zaak T-366/13 R)

(„Kort geding — Staatssteun — Steun aan ondernemingen die belast zijn met openbardienstverplichting die erin bestaat scheepvaartverbindingen tussen Corsica en Marseille te verzorgen — Compensaties voor dienst die aanvulling is op basisdienst en verstrekt wordt binnen piekperiodes tijdens toeristisch seizoen — Besluit waarbij die compensaties als met interne markt onverenigbare steun worden aangemerkt en terugvordering van begunstigden wordt gelast — Verzoek om opschorting van tenuitvoerlegging — Geen spoedeisendheid”)

(2013/C 298/11)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: Franse Republiek (vertegenwoordigers: E. Belliard, N. Rouam, G. de Bergues en D. Colas, gemachtigden)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: M. Afonso en B. Stromsky, gemachtigden)

Voorwerp

Verzoek tot opschorting van de tenuitvoerlegging van besluit C(2013) 1926 final van de Commissie van 2 mei 2013 betreffende steunmaatregel SA.22843 (2012/C) (ex 2012/NN), die door Frankrijk ten uitvoer is gelegd ten gunste van de Société nationale Corse Méditerranée en de Compagnie méridionale de navigation

Dictum

- Het verzoek in kort geding wordt afgewezen.

Conclusies

Verzoekster verzoekt het Gerecht:

— Thales te gelasten haar alle bedragen terug te betalen die zij op grond van de overeenkomsten NEMECEL en DREAMCAR heeft ontvangen, te weten voor de overeenkomst NEMECEL een hoofdbedrag van 700 335,66 EUR, vermeerderd met de vervallen rente, en voor de overeenkomst DREAMCAR een hoofdbedrag van 812 821,43 EUR, vermeerderd met de vervallen rente;

— Thales te verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Naar aanleiding van een onderzoek van het Europees Bureau voor fraudebestrijding (OLAF) verzoekt de Commissie het Gerecht met haar op artikel 272 VWEU gesteund beroep om verweerster te gelasten haar alle bedragen terug te betalen die verweersters voormalige dochteronderneming SRTI (SRTI System, Industrial Process Department), die nadien is omgedoopt tot SODETEG (Société d'Études Techniques et d'Entreprises Générales SA) en nog later tot THALESEC (Thales Engineering and Consulting), heeft ontvangen in het kader van twee onderzoeks-overeenkomsten, te weten NEMECEL en DREAMCAR.

De Commissie betoogt dat de bedragen in kwestie ten onrechte zijn uitbetaald, gelet op zware financiële onregelmatigheden, niet-naleving van de contractuele verplichtingen en schending van fundamentele rechtsregels. De dochteronderneming van verweerster heeft met name buitensporig hoge kosten gedeclareerd door ook niet-gepresteerde uren in rekening te brengen.

Beroep ingesteld op 3 juli 2013 — Kadhaf Al Dam/Raad en Commissie

(Zaak T-348/13)

(2013/C 298/13)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: Ahmed Mohammed Kadhaf Al Dam (Caïro, Egypte) (vertegenwoordiger: H. de Charette, advocaat)

Verwerende partijen: Europese Commissie en Raad van de Europese Unie

Conclusies

Verzoeker verzoekt het Gerecht:

— te verklaren dat de volgende handelingen niet op hem van toepassing zijn:

— handhavingsbesluit 2013/182/GBVB van 22 april 2013 tot wijziging van besluit 2011/137/GBVB van 28 februari 2011 betreffende beperkende maatregelen in het licht van de situatie in Libië, voor zover verzoekers naam daarbij niet is verwijderd uit de bijlagen II en IV bij besluit 2011/137/GBVB;

— besluit 2011/137/GBVB van 28 februari 2011 betreffende beperkende maatregelen in het licht van de situatie in Libië, voor zover verzoekers naam is vermeld in de bijlagen II en IV bij dat besluit;

— verordening nr. 204/2011 van de Raad van de Europese Unie van 2 maart 2011 betreffende beperkende maatregelen in verband met de situatie in Libië, voor zover verzoekers naam in bijlage III bij die verordening is vermeld.

— de Raad en de Commissie te gelasten een symbolische schadevergoeding van 1 EUR te betalen;

— de Raad en de Commissie te verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Ter ondersteuning van zijn beroep voert verzoeker twee middelen aan.

1. Met zijn eerste middel, dat vier onderdelen bevat, stelt hij dat zijn grondrechten zijn geschonden.

— Verzoekers rechten van verdediging zijn geschonden, aangezien hij niet is gehoord voordat de beperkende maatregelen tegen hem zijn genomen.

— De bestreden handelingen zijn niet betekend aan verzoeker, hoewel de autoriteiten zijn adres kenden.

— De bestreden handelingen zijn niet gemotiveerd, aangezien de motivering die in die handelingen is vermeld tot staving van de beperkende maatregelen tegen verzoeker, geen verband houdt met de huidige situatie in Libië of met de nagestreefde doelstellingen.

— Er is geen hoorzitting gehouden.

2. Met zijn tweede middel, dat twee onderdelen bevat, stelt verzoeker dat zijn eigendomsrecht is geschonden.

— De beperkende maatregelen tegen verzoeker hebben geen openbaar nut of algemeen belang, aangezien verzoeker officieel alle banden met de Libische regering heeft verbroken.

— De bestreden handelingen schenden het rechtszekerheidsbeginsel.

Hogere voorziening ingesteld op 4 juli 2013 door Giorgio Lebedef tegen het arrest van het Gerecht voor ambtenarenzaken van 24 april 2013 in zaak F-56/11, Lebedef/Commissie

(Zaak T-356/13 P)

(2013/C 298/14)

Procestaal: Frans

Partijen

Rekwirerende partij: Giorgio Lebedef (Senningerberg, Luxemburg) (vertegenwoordiger: F. Frabetti, advocaat)

Andere partij in de procedure: Europese Commissie

Conclusies

De rekwirerende partij verzoekt het Gerecht:

— het arrest van het Gerecht voor ambtenarenzaken van 24 april 2013 in zaak F-56/11, Lebedef/Commissie, strekkende tot nietigverklaring van de tuchtmaatregel van 6 juli 2010 waarbij rekwirant de sanctie van terugzetting van twee rangen in dezelfde functiegroep is opgelegd, vernietigen;

— de vorderingen die rekwirant in eerste aanleg heeft geformuleerd toewijzen;

— subsidiair, de zaak terugverwijzen naar het Gerecht voor ambtenarenzaken;

— uitspraak doen over de kosten en de Commissie van de Europese Unie tot betaling ervan veroordelen.

Middelen en voornaamste argumenten

Ter onderbouwing van de hogere voorziening voert rekwirant een aantal grieven aan betreffende de punten 35, 36, 44, 45, 56, 57, 69, 70, 71, 77, 78, 86, 95 en 96 van het bestreden arrest, ontleend aan schending van de rechten van de verdediging en van het beginsel van het verbod van willekeur, daar het GVA de feiten heeft verdraaid en onjuist heeft geïnterpreteerd en het verzoekschrift in eerste aanleg en het bestreden besluit verkeerd heeft gelezen en opgevat.

Beroep ingesteld op 22 juli 2013 — Costa Crociere/BHIM — Guerlain (SAMSARA)

(Zaak T-388/13)

(2013/C 298/15)

Taal van het verzoekschrift: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Costa Crociere SpA (Genua, Italië) (vertegenwoordigers: A. Vanzetti, S. Bergia en G. Sironi, advocaten)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep: Guerlain SA (Levallois-Perret, Frankrijk)

Conclusies

De verzoekende partij verzoekt het Gerecht:

- de beslissing van de vierde kamer van beroep van 13 mei 2013 in zaak R 2049/2011-4 te vernietigen;
- de andere partijen te verwijzen in de kosten die verzoekster zijn opgekomen in de procedure voor het BHIM en in het kader van het onderhavige beroep.

Middelen en voornaamste argumenten

Aanvrager van het gemeenschapsmerk: verzoekster

Betrokken gemeenschapsmerk: woordmerk SAMSARA voor diensten van klasse 44 — gemeenschapsmerkaanvraag nr. 8 979 122

Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure: andere partij in de procedure voor de kamer van beroep

Oppositiemerk of -teken: woordmerk SAMSARA voor waren van klasse 3 — gemeenschapsmerkinschrijving nr. 497 966

Beslissing van de oppositieafdeling: toewijzing van de oppositie in haar geheel

Beslissing van de kamer van beroep: verwerping van het beroep

Aangevoerde middelen: schending van artikel 8, lid 1, sub b, van verordening (EG) nr. 207/2009 van de Raad inzake het gemeenschapsmerk. ⁽¹⁾

⁽¹⁾ PB L 78, blz. 1.

Beroep ingesteld op 5 augustus 2013 — L'Oréal/BHIM — Cosmetica Cabinas (AINHOA)

(Zaak T-400/13)

(2013/C 298/16)

Taal van het verzoekschrift: Engels

Partijen

Verzoekende partij: L'Oréal (Parijs, Frankrijk) (vertegenwoordigers: M. Granado Carpenter en M. Polo Carreño, advocaten)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep: Cosmetica Cabinas, SL (El Masnou, Spanje)

Conclusies

- de beslissing van de eerste kamer van beroep van 6 juni 2013 in zaak R 1643/2012-1 vernietigen;
- verzoekster verwijzen in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

Ingeschreven gemeenschapsmerk waarvan nietigverklaring wordt gevorderd: woordmerk „AINHO”- gemeenschapsmerk nr. 2 720 811

Houder van het gemeenschapsmerk: andere partij in de procedure voor de kamer van beroep

Partij die nietigverklaring van het gemeenschapsmerk vordert: verzoekster

Motivering van de vordering tot nietigverklaring: verzoekster tot nietigverklaring heeft zich gebaseerd op artikel 8, leden 1, sub b, en 5, juncto artikel 53, lid 1, sub a, van verordening (EG) nr. 207/2009 van de Raad

Beslissing van de nietigheidsafdeling: afwijzing van de vordering tot nietigverklaring

Beslissing van de kamer van beroep: verwerping van het beroep

Aangevoerde middelen: schending van artikel 8, leden 1, sub b, en/of 5, juncto artikel 53, lid 1, sub a, van verordening (EG) nr. 207/2009 van de Raad

Beroep ingesteld op 21 augustus 2013 — Sea Handling/Commissie

(Zaak T-456/13)

(2013/C 298/17)

Procestaal: Italiaans

Partijen

Verzoekende partij: Sea Handling SpA (Somma Lombardo, Italië)
(vertegenwoordigers: B. Nascimbene en M. Merola, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie

Conclusies

Verzoekster verzoekt het Gerecht:

- het bestreden besluit, waarbij de Commissie heeft geweigerd om SEA Handling SpA toegang te verlenen tot de in het verzoek van 27 februari 2013 bedoelde documenten, nietig te verklaren;
- de Commissie te gelasten om verzoekster de gevraagde documenten over te leggen;
- de Commissie te verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Het onderhavige beroep is gericht tegen het besluit van de Commissie om verzoekster geen toegang te verlenen tot bij haar berustende documenten met betrekking tot de administratieve procedure die heeft geleid tot de vaststelling van het besluit van de Commissie van 19 december 2012 inzake de kapitaalverhogingen die SEA SpA ten gunste van SEA Handling heeft verricht (procedure SA.21420 — Italia/SEA Handling).

Ter ondersteuning van haar beroep voert verzoekster vijf middelen aan.

1. Schending van procedureregels

- Verzoekster voert in dit verband aan dat de Commissie inbreuk heeft gepleegd op de artikelen 7, leden 1 en 3, en 8, leden 1 en 2, van verordening (EG) nr. 1049/2001 van het Europees Parlement en de Raad van 30 mei 2001 inzake de toegang van het publiek tot documenten van het Europees Parlement, de Raad en de Commissie (PB L 145, blz. 43), alsook op de artikelen 41 en 47 van het Handvest van de Grondrechten van de Europese Unie, aangezien er tijdens de procedure die tot het bestreden besluit heeft geleid, bepaalde periodes waren waarin de Commissie zich zonder enige rechtvaardiging

in stilzwijgen heeft gehuld, en zij de procedure een aantal keren heeft verlengd zonder dit toereikend te motiveren, en voorts aangezien verzoeksters rechten van verdediging zijn geschonden doordat de Commissie de voorgeschreven termijnen niet heeft nageleefd.

2. Schending van artikel 4, lid 2, van verordening nr. 1049/2001

- Verzoekster voert in dit verband aan dat het bestreden besluit berust op een kennelijk onjuiste beoordeling en ontoereikend is gemotiveerd, voor zover daarin wordt vastgesteld dat de toegang tot de documenten het aan de gang zijnde onderzoek en de reeds afgeronde onderzoeken van de Commissie ernstig zou hebben geschaad, maar de aard van die schade niet specificeert.

3. Schending van artikel 4, lid 2, van verordening nr. 1049/2001

- Verzoekster betoogt in dit verband dat het bestreden besluit berust op een kennelijk onjuiste beoordeling en ontoereikend is gemotiveerd, voor zover daarin is vastgesteld dat de commerciële belangen van de klager zouden worden geschaad indien toegang tot de documenten zou worden verleend, zonder te vermelden om welke belangen het gaat, waardoor indirect de procedure van toezicht op staatssteun is geschonden, voor zover de particuliere belangen in het besluit worden verward met het belang dat het publiek heeft bij een correct verloop van de procedure, en voor zover de bij artikel 4, lid 2, van de voornoemde verordening beschermde belangen daarin ruim worden uitgelegd.

4. Schending van artikel 4, lid 6, van verordening nr. 1049/2001 en van het evenredigheidsbeginsel

- Verzoekster voert in dit verband aan dat in het bestreden besluit ten onrechte niet is onderzocht of verzoekster gedeeltelijke toegang tot de bestreden documenten kon worden verleend.

5. Schending van artikel 4, leden 2 en 3, van verordening nr. 1049/2001 en het evenredigheidsbeginsel, ook tegen de achtergrond van artikel 42 van het Handvest van de Grondrechten van de Europese Unie

- Verzoekster betoogt in dit verband dat de toepasselijke uitzonderingen in het bestreden besluit niet zijn beoordeeld in het licht van het openbare belang. In het bijzonder heeft de Commissie de toegang tot de documenten geweigerd zonder er rekening mee te houden dat een hoger openbaar belang de openbaarmaking van de gevraagde documenten gebod, en zonder na te gaan welke weerslag die openbaarmaking in concreto zou hebben gehad voor de commerciële belangen van de derden en voor het onderzoek, die door artikel 4, lid 2, van bovengenoemde verordening worden beschermd.

**Beschikking van het Gerecht van 16 juli 2013 —
bpost/Commissie****(Zaak T-412/12)** ⁽¹⁾

(2013/C 298/18)

Procestaal: Engels

De president van de Zesde kamer heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 343 van 10.11.2012.

**Beschikking van het Gerecht van 12 juli 2013 — Sun
Capital Partners/BHIM — Sun Capital Partners (SUN
CAPITAL)****(Zaak T-164/13)** ⁽¹⁾

(2013/C 298/19)

Procestaal: Engels

De president van de Eerste kamer heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 147 van 25.5.2013.

**Beschikking van het Gerecht van 14 augustus 2013 —
Nordex Holding/BHIM — Fontana Food (Taverna
MEDITERRANEAN WHITE CHEESE)****(Zaak T-301/13)** ⁽¹⁾

(2013/C 298/20)

Procestaal: Engels

De president van de Eerste kamer heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 215 van 27.7.2013.

**Beschikking van het Gerecht van 14 augustus 2013 —
Nordex Holding/BHIM — Fontana Food (Taverna)****(Zaak T-302/13)** ⁽¹⁾

(2013/C 298/21)

Procestaal: Engels

De president van de Eerste kamer heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 226 van 3.8.2013.

<u>Nummer</u>	Inhoud (vervolg)	Bladzijde
2013/C 298/16	Zaak T-400/13: Beroep ingesteld op 5 augustus 2013 — L'Oréal/BHIM — Cosmetica Cabinas (AINHOA)	9
2013/C 298/17	Zaak T-456/13: Beroep ingesteld op 21 augustus 2013 — Sea Handling/Commissie	10
2013/C 298/18	Zaak T-412/12: Beschikking van het Gerecht van 16 juli 2013 — bpost/Commissie	11
2013/C 298/19	Zaak T-164/13: Beschikking van het Gerecht van 12 juli 2013 — Sun Capital Partners/BHIM — Sun Capital Partners (SUN CAPITAL)	11
2013/C 298/20	Zaak T-301/13: Beschikking van het Gerecht van 14 augustus 2013 — Nordex Holding/BHIM — Fontana Food (Taverna MEDITERRANEAN WHITE CHEESE)	11
2013/C 298/21	Zaak T-302/13: Beschikking van het Gerecht van 14 augustus 2013 — Nordex Holding/BHIM — Fontana Food (Taverna)	11



Via EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de Verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende handelingen.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: <http://europa.eu>



Bureau voor publicaties van de Europese Unie
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

NL